

Notice d'utilisation

Chaudière à gaz à condensation

SGB 125 H

SGB 170 H

SGB 215 H

SGB 260 H

SGB 300 H

Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conserver ce document dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente et notre équipe de service peuvent vous apporter leur aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous profiterez de votre produit sans problème pendant de longues années.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	5
1.1	Consignes générales de sécurité	5
1.2	Utilisation conforme	6
1.3	Responsabilités	7
1.3.1	Responsabilité du fabricant	7
1.3.2	Responsabilité de l'installateur	7
1.3.3	Responsabilité de l'utilisateur	7
2	A propos de cette notice	8
2.1	Généralités	8
2.2	Documentation complémentaire	8
2.3	Symboles utilisés	8
2.3.1	Symboles utilisés dans la notice	8
3	Caractéristiques techniques	10
3.1	Homologations	10
3.1.1	Exigences applicables à la pièce d'installation	10
3.1.2	Protection contre la corrosion	10
3.1.3	Exigences concernant l'eau de chauffage	10
3.1.4	Déclaration du fabricant	10
3.2	Caractéristiques techniques – dispositifs de chauffage des locaux par chaudière conformes à la directive ErP	11
4	Description du produit	12
4.1	Principaux composants	12
4.1.1	Chaudière	12
4.1.2	Appareil d'ambiance RGT	12
4.2	Description du tableau de commande	13
4.2.1	Éléments de fonctionnement	13
4.2.2	Afficheurs	14
5	Utilisation	15
5.1	Utilisation du tableau de commande	15
5.1.1	Modification des paramètres	15
5.1.2	Procédure de programmation	15
5.2	Démarrage	16
5.2.1	Conseils pour la mise en service	16
5.2.2	Contrôle du ballon d'eau sanitaire	16
5.2.3	Contrôle de la pression hydraulique	17
5.2.4	Commutation	17
5.2.5	Réglage des paramètres nécessaires	17
5.2.6	Réglage du mode de chauffage	18
5.2.7	Réglage du mode eau chaude sanitaire	18
5.2.8	Ajuster la consigne d'ambiance de confort	18
5.2.9	Réglage de la consigne d'ambiance réduite	19
5.2.10	Mode de secours (commande manuelle)	19
5.2.11	Restauration des réglages d'usine	19
6	Réglages	20
6.1	Liste des paramètres	20
6.2	Réglages des paramètres	23
6.2.1	Réglage de l'heure et de la date	23
6.2.2	Réglage des unités	24
6.2.3	Réglage des programmes horaires	24
6.2.4	Copier les programmes horaires	25
6.2.5	Réglage des programmes de vacances	25
6.2.6	Réglage des consignes de température ambiante	26
6.2.7	Ajuster les caractéristiques de chauffage de l'installation	27
6.2.8	Réglage de la courbe de chauffe	28
6.2.9	Limite de chauffage été/hiver	28
6.2.10	Réglage de la température de l'eau sanitaire	29
6.2.11	Déclenchement ECS	29
6.2.12	Réglage de la consigne pour le chauffage solaire de la piscine	30
6.2.13	Réglage de la consigne pour le chauffage du générateur de la piscine	30
6.3	Afficher les valeurs mesurées	30

6.3.1	Diagnostic générateur thermique	30
6.3.2	Diagnostic consommables	31
6.3.3	Valeurs d'information	31
7	Entretien	34
7.1	Généralités	34
7.1.1	Nettoyage	34
7.1.2	Contrat d'entretien	34
7.1.3	Lorsque le ramoneur se présente	34
7.1.4	Remplissage de l'installation	34
7.2	Message d'entretien	35
7.2.1	Tableau des codes d'entretien	35
8	En cas de dérangement	36
8.1	Message de défaut	36
8.2	Tableau des codes de défauts	36
8.3	Incidents et remèdes	37
9	Mise hors service	38
9.1	Procédure de mise hors service	38
9.1.1	Vidange de l'eau de chauffage	38
10	Mise au rebut	39
10.1	Conditionnement	39
10.2	Mise au rebut de l'appareil	39
11	Environnement	40
11.1	Economies d'énergie	40
11.1.1	Généralités	40
11.1.2	Entretien	40
11.1.3	Température ambiante	40
11.1.4	Commande de chauffage à compensation climatique	40
11.1.5	Aération	41
11.1.6	Chauffage de l'eau sanitaire	41
	Index	42

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité

**Danger**

En cas d'odeur de gaz :

1. Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.).
2. Couper l'alimentation en gaz.
3. Ouvrir les fenêtres.
4. Evacuer les lieux.
5. Contacter le professionnel qualifié.

**Danger****Danger de mort.**

Respecter les avertissements apposés sur la chaudière gaz à condensation. Une utilisation incorrecte de la chaudière gaz à condensation peut entraîner des dommages importants.

**Danger****Danger de mort.**

La mise en service, les réglages, l'entretien et le nettoyage des chaudières gaz à condensation doit uniquement être effectuée par un installateur agréé.

**Danger d'électrocution**

Danger de mort dû à un travail incorrect.

Tous les travaux électriques en lien avec l'installation doivent uniquement être effectués un électricien qualifié.

**Danger****Risque d'empoisonnement.**

Ne jamais utiliser l'eau de l'installation comme eau potable. Celle-ci est contaminée par des dépôts.

**Attention****Risque de gel !**

S'il existe un risque de gel, ne pas éteindre l'installation de chauffage ; poursuivre le fonctionnement au moins en mode économie d'énergie avec les vannes de radiateur ouvertes. Vous devez uniquement couper l'installation de chauffage et vidanger la chaudière, le ballon d'eau sanitaire et les radiateurs s'il n'est pas possible de chauffer en mode antigel.

**Attention****Protéger contre une activation accidentelle.**

Lorsque le système de chauffage est vide, veiller à ce que la chaudière ne puisse pas être activée accidentellement.

**Danger**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si les risques encourus ont été compris. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Danger

Le système de chauffage ne doit plus être utilisé s'il est endommagé.



Danger

Danger ! Danger de mort en cas de modifications de l'appareil.

Les conversions et modifications non autorisées sur l'appareil à gaz ne sont pas autorisées car elles peuvent mettre en danger les personnes et causer des dommages sur l'appareil. L'autorisation de l'appareil sera annulée si ces instructions ne sont pas respectées.



Attention

Le remplacement de composants endommagés doit uniquement être effectué par un installateur.



Attention

Les raccords fermés avec un produit d'étanchéité à filetage ne doivent jamais être ouverts ou modifiés par une personne non spécialisée. Les joints servent de preuve que les raccords essentiels pour un fonctionnement de sécurité, sans problème, n'ont pas été détériorés. La garantie est annulée si les joints sont endommagés.



Avertissement

Risque d'endommagement.

La chaudière gaz à condensation doit uniquement être installée dans des pièces avec un air comburant propre. Les matières étrangères telles que le pollen ne doivent jamais passer à travers les ouvertures d'entrée pour atteindre l'intérieur de l'appareil. Ne pas démarrer la chaudière en cas de fort développement de poussière, par ex. pendant les travaux de construction. Cela pourrait endommager la chaudière.



Attention

Maintenir la zone d'entrée libre.

Ne jamais bloquer les ouvertures de ventilation. La zone d'entrée pour l'air comburant doit être maintenue libre.



Danger

Danger de mort dû à l'explosion / au feu.

Ne pas entreposer de matériau explosif ou facilement inflammable à proximité de l'appareil



Attention

Risque de brûlures !

Pour des raisons de sécurité, le tube de décharge de la soupape de sécurité doit toujours être ouvert afin que l'eau puisse s'écouler pendant le chauffage. L'état de fonctionnement de la soupape de sécurité doit être contrôlé de temps en temps.

1.2 Utilisation conforme

Les chaudières gaz à condensation de la série SGB sont utilisables en tant que producteurs de chaleur dans des installations de chauffage à eau sanitaire selon la norme EN12828.

Elles répondent aux normes DIN EN 615502-1:2012-10, DIN EN 15502-2:2013-01 et DIN EN 677, type d'installation B₂₃, B_{23p}, C₉₃, C₄₃, C₅₃.



Voir

Pour le type d'installation C₅₃ il faut respecter la notice du kit d'accessoires.

Pays de destination BE: catégorie I_{2E(R)B}

1.3 Responsabilités

1.3.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage **CE** et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.3.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

2 A propos de cette notice

2.1 Généralités

Cette notice est destinée à l'utilisateur d'une chaudière SGB.



Remarque

La notice d'utilisation et la notice d'installation et d'entretien sont également disponibles sur notre site internet.

2.2 Documentation complémentaire

Vous trouverez ici une vue d'ensemble des documents complémentaires relatifs à cette installation de chauffage.

Tab.1 Tableau d'aperçu

Documentation	Contenu	Prévu pour
Informations techniques	<ul style="list-style-type: none"> • Documents de planification • Description de fonction • Données techniques / diagrammes de circuit • Équipement de base et accessoires • Exemples d'application • Textes d'appel d'offres 	Planificateur, installateur, client
Notice d'installation - Informations étendues	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisation conforme • Données techniques / diagramme de circuit • Réglementations, normes, CE • Remarques concernant l'emplacement d'installation • Exemple d'application, application standard • Mise en service, fonctionnement et programmation • Entretien 	Installateur
Notice d'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Mise en service • Fonctionnement • Réglages utilisateur / programmation • Tableau des erreurs • Nettoyage / entretien • Conseils pour l'économie d'énergie 	Client
Journal	<ul style="list-style-type: none"> • Rapport de mise en service • Liste de vérification pour la mise en service • Entretien 	Installateur
Instructions brèves	<ul style="list-style-type: none"> • Résumé du fonctionnement 	Client
Accessoires	<ul style="list-style-type: none"> • Installation • Fonctionnement 	Installateur, client

2.3 Symboles utilisés

2.3.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



Danger

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



Danger d'électrocution

Risque d'électrocution.



Avertissement

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



Attention

Risque de dégâts matériels.



Remarque

Attention, informations importantes.



Voir

Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

3 Caractéristiques techniques

3.1 Homologies

3.1.1 Exigences applicables à la pièce d'installation

La pièce d'installation doit être sèche et à l'abri du gel.



Avertissement

Les modifications des conduits d'air comburant et de fumées sont uniquement autorisées après consultation du ramoneur local en charge. Ces modifications comprennent :

- Réduire l'emplacement d'installation
- Moderniser les fenêtres avec joint et les portes extérieures
- Imperméabiliser les fenêtres et les portes extérieures
- Couvrir ou retirer les ouvertures d'arrivée d'air
- Couvrir les cheminées



Remarque

Il existe des orifices de contrôle pour le ramoneur dans le conduit de fumées, en haut de la chaudière. Veiller à ce que ces orifices de contrôle soient toujours accessibles.

3.1.2 Protection contre la corrosion



Attention

L'air comburant doit être exempt d'éléments corrosifs - en particulier de vapeurs contenant du fluor et du chlore que l'on trouve, par exemple, dans les solvants et les produits de nettoyage, dans les gaz propulseurs, etc.

Lors du raccordement de générateurs thermiques à des systèmes de chauffage par le sol à l'aide de tubes en plastique qui ne sont pas imperméables à l'oxygène, conformément à la DIN 4726, des échangeurs thermiques doivent être utilisés à des fins de séparation.

3.1.3 Exigences concernant l'eau de chauffage

Afin d'éviter la corrosion sur le système de chauffage, utiliser une eau de chauffage avec une qualité d'eau sanitaire selon les exigences de la directive VDI 2035 « Prévention des dommages dans les systèmes de chauffage d'eau ».

3.1.4 Déclaration du fabricant

La satisfaction des exigences de protection de la directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM) est uniquement garantie si la chaudière est utilisée de manière conforme.

Les conditions ambiantes selon l'EN 55014 doivent être remplies.

Le fonctionnement est uniquement autorisé si l'habillage est installé correctement.

La mise à la terre électrique correcte doit être assurée par des contrôles réguliers (par ex. inspection annuelle) de la chaudière.

Si des composants de l'appareil doivent être remplacés, n'utiliser que des pièces d'origine telles que spécifiées par le fabricant.

Les chaudières gaz à condensation remplissent les exigences fondamentales de la directive sur le rendement 92/42/EC en tant que chaudière à condensation.

En cas d'utilisation de gaz naturel, les chaudières gaz à condensation émettent moins de $60 \text{ mg}/_{\text{kWh}} \text{ NO}_x$, ce qui correspond aux exigences du §6 de l'ordonnance relative aux petits foyers de chauffe du 26.01.2010 (1 BImSchV).st

3.2 Caractéristiques techniques – dispositifs de chauffage des locaux par chaudière conformes à la directive ErP

Tab.2 Caractéristiques techniques pour dispositifs de chauffage des locaux par chaudière conformes à la directive ErP

Nom du produit			SGB 125 H	SGB 170 H	SGB 215 H	SGB 260 H	SGB 300 H
Chaudière à condensation			Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Chaudière basse température ⁽¹⁾			Non	Non	Non	Non	Non
Chaudière de type B1			Non	Non	Non	Non	Non
Dispositif de chauffage des locaux par cogénération			Non	Non	Non	Non	Non
Dispositif de chauffage mixte			Non	Non	Non	Non	Non
Puissance thermique nominale	<i>P_{rated}</i>	kW	122	166	210	255	294
Production de chaleur utile à la puissance thermique nominale et en mode haute température ⁽²⁾	<i>P₄</i>	kW	121,6	165,8	210,1	254,5	294,0
Production de chaleur utile à 30 % de la puissance thermique nominale et en mode basse température ⁽¹⁾	<i>P₁</i>	kW	40,5	55,2	69,7	84,4	97,3
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	<i>η_s</i>	%	–	–	–	–	–
Efficacité utile à la puissance thermique nominale et en mode haute température ⁽²⁾	<i>η₄</i>	%	87,7	87,8	88,0	88,2	88,3
Production de chaleur utile à 30 % de la puissance thermique nominale et en mode basse température ⁽¹⁾	<i>η₁</i>	%	97,4	97,5	97,4	97,5	97,4
Consommation d'électricité auxiliaire							
Pleine charge	<i>el_{max}</i>	kW	0,170	0,200	0,330	0,350	0,410
Charge partielle	<i>el_{min}</i>	kW	0,031	0,034	0,040	0,046	0,051
Mode veille	<i>P_{SB}</i>	kW	0,004	0,004	0,004	0,004	0,004
Autres caractéristiques							
Pertes thermiques en veille	<i>P_{stby}</i>	kW	0,180	0,224	0,258	0,281	0,288
Consommation d'électricité du brûleur d'allumage	<i>P_{ign}</i>	kW	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Consommation annuelle d'énergie	<i>Q_{HE}</i>	GJ	–	–	–	–	–
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	<i>L_{WA}</i>	dB	66	67	67	67	68
Émissions d'oxydes d'azote	<i>NO_x</i>	mg/kWh	38	38	39	39	39
<p>(1) Par mode basse température, on entend une température de retour (à l'entrée du dispositif de chauffage), de 30 °C pour les chaudières à condensation, de 37 °C pour les chaudières basse température et de 50 °C pour les autres dispositifs de chauffage.</p> <p>(2) Par mode haute température, on entend une température de retour de 60 °C à l'entrée du dispositif de chauffage et une température d'alimentation de 80 °C à la sortie du dispositif de chauffage.</p>							



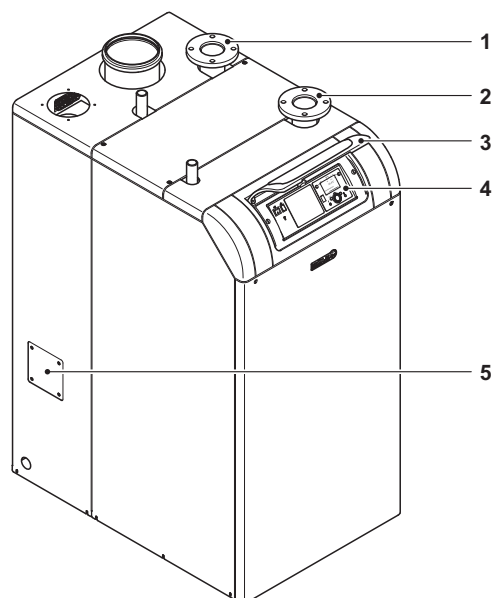
Voir

La quatrième de couverture pour les coordonnées de contact.

4 Description du produit

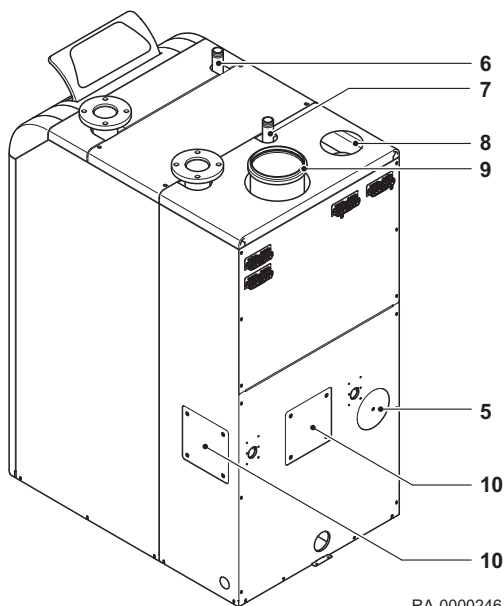
4.1 Principaux composants

Fig.1 Vue d'ensemble SGB 125 H - 300 H



4.1.1 Chaudière

- 1 Départ chauffage
- 2 Retour chauffage
- 3 Couvercle panneau de fonctionnement
- 4 Panneau de fonctionnement
- 5 Conduit d'arrivée d'air (option)
- 6 Raccordements gaz
- 7 Branchement pour groupe de sécurité
- 8 Conduit d'arrivée d'air
- 9 Raccordement des fumées
- 10 Fumisterie (option)

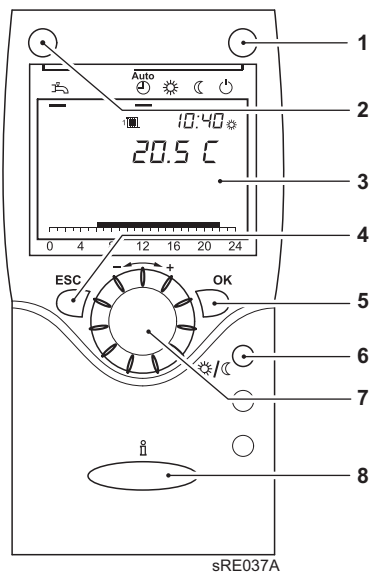


RA-0000246

4.1.2 Appareil d'ambiance RGT

Le réglage à distance de toutes les fonctions de commande ajustables de l'appareil de base est possible avec l'appareil d'ambiance RGT (accessoire)

Fig.2 Interface de fonctionnement de l'appareil d'ambiance RGT



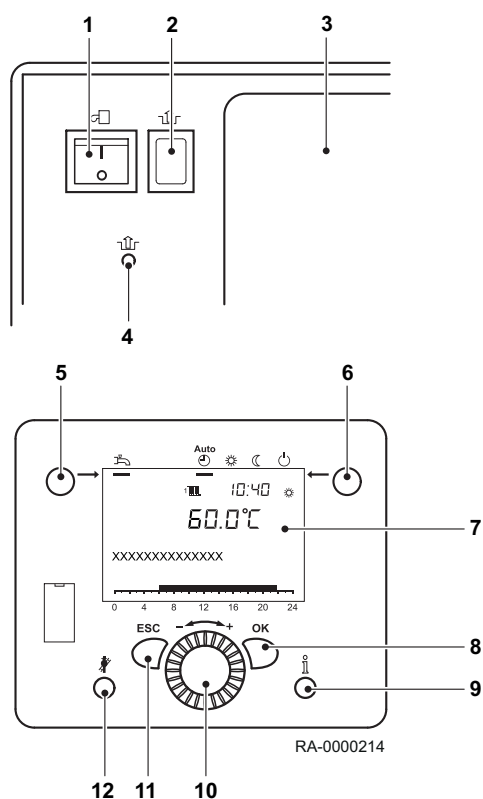
- 1 Touche de mode de fonctionnement, mode de chauffage
- 2 Touche de mode de fonctionnement, mode eau sanitaire
- 3 Tamis
- 4 Touche ESC (annulation)
- 5 Touche OK (acquiescement)
- 6 Touche de présence
- 7 Bouton de commande
- 8 Touche d'information

Touche de présence

La commutation manuelle entre la fonction de chauffage à la valeur nominale de confort et la fonction de chauffage à la valeur nominale réduite est possible à l'aide de la touche de présence, indépendamment des programmes horaires réglés. La valeur commutée reste active jusqu'à la modification suivante par le programme horaire.

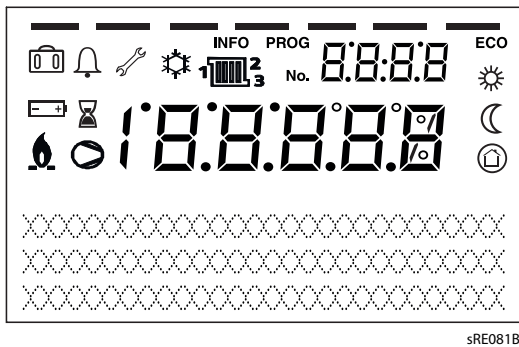
4.2 Description du tableau de commande**4.2.1 Éléments de fonctionnement**

Fig.3 Éléments de fonctionnement














- 1 Interrupteur Marche/Arrêt
- 2 Bouton de réarmement de la commande du brûleur
- 3 Plaque obturation
- 4 Réarmement du limiteur de température de sécurité (STB)
- 5 Touche de mode de fonctionnement, mode eau sanitaire
- 6 Touche de mode de fonctionnement, mode de chauffage
- 7 Tamis
- 8 Touche OK (acquiescement)
- 9 Touche d'information
- 10 Bouton de commande
- 11 Touche ESC (annulation)
- 12 Touche Ramoneur

Fig.4 Symboles sur l'afficheur

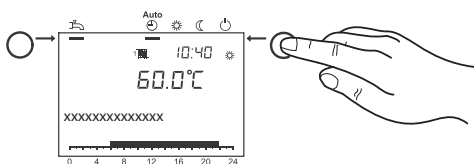
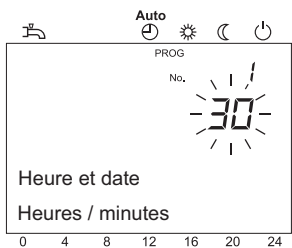
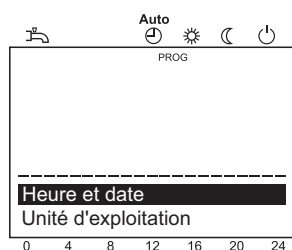
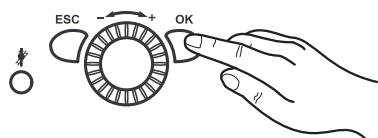


4.2.2 Afficheurs

-  Chauffage à la consigne de confort
-  Chauffage à la consigne réduite
-  Chauffage à la consigne de protection antigel
-  Processus actuel
-  Fonction vacances active
-  Référence aux circuits de chauffage
-  Brûleur en marche (chaudière uniquement)
-  Refroidissement actif (pompe de chaleur uniquement)
-  Compresseur en marche (pompe de chaleur uniquement)
-  Message d'entretien
-  Message de défaut
- INFO** Niveau d'information actif
- PROG** Niveau de réglage actif
- ECO** Installation de chauffage éteinte (passage automatique entre été/hiver ou limite de chauffage automatique active)

5 Utilisation

5.1 Utilisation du tableau de commande



5.1.1 Modification des paramètres

Les réglages qui ne sont pas modifiés directement via le panneau de fonctionnement doivent être effectués sur le niveau de réglage.

Le processus de programmation de base est décrit ci-après à l'exemple du réglage Heure et date.

1. Appuyer sur **OK**.
L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.



Remarque

Si des paramètres doivent être modifiés sur un autre niveau que le niveau d'utilisateur final, voir la remarque ci-dessous.

2. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner le point de menu Heure et date.
3. Appuyer sur **OK**.
4. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner le point de menu Heures / minutes.
5. Appuyer sur **OK**.
6. Effectuer le réglage de l'heure (par ex. 15h) à l'aide du bouton de commande.
7. Appuyer sur **OK**.
8. Effectuer le réglage des minutes (par ex. 30 minutes) à l'aide du bouton de commande.
9. Appuyer sur **OK**.
10. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

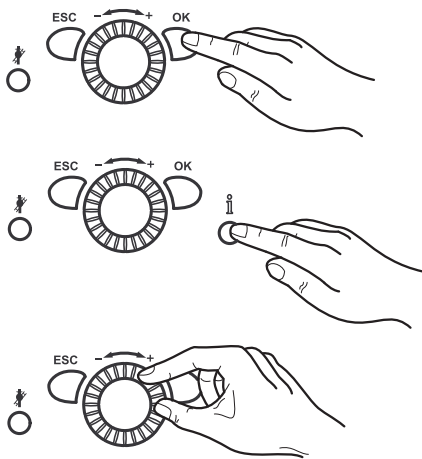


Remarque

Le point de menu précédent est récupéré en appuyant sur la **touche ESC** sans appliquer les valeurs modifiées précédemment. Si aucun réglage n'est effectué pendant environ 8 minutes, l'écran de départ apparaît sans appliquer les valeurs modifiées précédemment.

5.1.2 Procédure de programmation

La sélection des niveaux de réglage et des points de menu se fait comme suit :



1. Appuyer sur **OK**.
L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.
2. Appuyer sur le **bouton d'information pendant env. 3 s.**
Les niveaux de réglage apparaissent.
3. Sélectionner le niveau de réglage requis à l'aide du bouton de commande.

Niveaux de réglage
- utilisateur final (Eu)
- mise en service (C), y compris utilisateur final (Eu)
- ingénieur (E), y compris utilisateur final (Eu) et mise en service (C)
- équipementier, inclut tous les autres niveaux de réglage (protection par mot de passe)

4. Appuyer sur **OK**.
5. Sélectionner le point de menu requis (voir la liste des paramètres) à l'aide du bouton de commande.

**Voir**

Les éléments du menu ne seront pas tous visibles selon la sélection du niveau de programmation et la programmation.

5.2 Démarrage

5.2.1 Conseils pour la mise en service

**Danger**

La mise en service doit uniquement être effectuée par un installateur agréé. L'installateur contrôle le serrage des tuyaux, le bon fonctionnement de tous les équipements de régulation, de commande et de sécurité et il mesure les valeurs de combustion. Si ces travaux ne sont pas effectués correctement, il existe un risque de dommage important pour les personnes, l'environnement et le matériel.

**Avertissement****Risque d'endommagement.**

La chaudière gaz à condensation doit uniquement être installée dans des pièces avec un air comburant propre. Les matières étrangères telles que le pollen ne doivent jamais passer à travers les ouvertures d'entrée pour atteindre l'intérieur de l'appareil. Ne pas démarrer la chaudière en cas de fort développement de poussière, par ex. pendant les travaux de construction. Cela pourrait endommager la chaudière.

**Attention****Risque de brûlures !**

Pour des raisons de sécurité, le tube de décharge de la soupape de sécurité doit toujours être ouvert afin que l'eau puisse s'écouler pendant le chauffage. L'état de fonctionnement de la soupape de sécurité doit être contrôlé de temps en temps.

5.2.2 Contrôle du ballon d'eau sanitaire

Si les systèmes fonctionnent avec un ballon d'eau sanitaire, ils doivent toujours être remplis d'eau. En outre, l'eau froide doit pouvoir entrer.

5.2.3 Contrôle de la pression hydraulique



Attention

Avant l'activation, contrôler si le manomètre indique une pression hydraulique suffisante. La valeur doit être entre 1,0 et 2,5 bar.

- Moins de 0,5 bar : Ajouter de l'eau.



Attention

Respecter la pression maximale admissible du système.

- Plus de 2,5 bar : Ne pas mettre la chaudière à condensation d'huile en marche. Vidanger l'eau.




Attention

Respecter la pression maximale admissible du système.

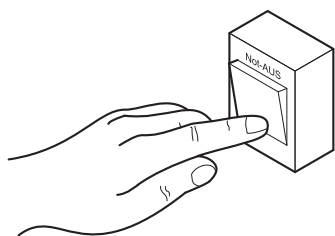
- Vérifier qu'un bac d'égouttement se trouve sous le tube de décharge de la soupape de sécurité. En cas de surpression, il recueille l'eau de chauffage lors de son évacuation.

5.2.4 Commutation

Cette section décrit les étapes nécessaires pour activer la chaudière.

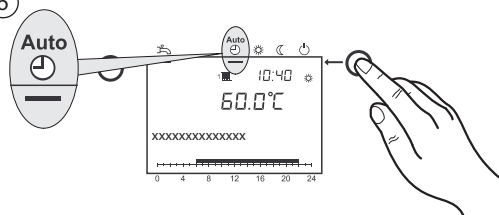
1. Activer l'interrupteur de secours de chauffage.
2. Ouvrir le dispositif de coupure du gaz
3. Ouvrir les robinets du disconnecteur pour le départ chauffage et le retour chauffage sur la chaudière.
4. Ouvrir le couvercle du panneau de fonctionnement et commuter l'interrupteur de Marche/Arrêt sur le panneau de fonctionnement sur Activer.
5. Utiliser la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage** pour sélectionner le mode automatique sur l'unité de commande de la chaudière 
6. Régler la température ambiante requise à l'aide de l'unité de commande

①



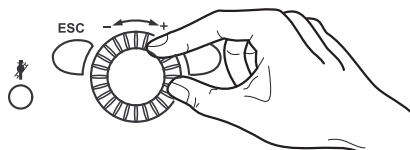
RA-0000162

⑤



RA-0000163

⑥



RA-0000164

5.2.5 Réglage des paramètres nécessaires

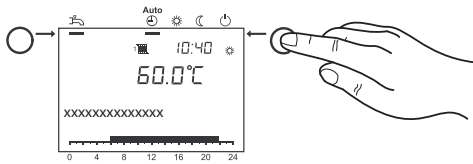
Normalement, les paramètres de régulation n'ont pas besoin d'être modifiés. Seuls les réglages de date/heure et les programmes horaires individuels nécessitent éventuellement un réglage.

Un réglage de 55°C est recommandé pour le traitement ECS.



Remarque



Les heures pour le chauffage de l'eau sanitaire sont réglées dans le programme horaire 4 / ECS. **Pour des raisons de convivialité, le chauffage de l'eau sanitaire doit démarrer environ 1 h avant le début du chauffage central.**



5.2.6 Réglage du mode de chauffage

La **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage** active un passage entre les différents modes de chauffage. Le réglage sélectionné est marqué avec une barre sous le symbole du mode de fonctionnement.

Régime automatique

- Mode de chauffage selon le programme horaire
- Consignes de température  ou  selon le programme horaire
- Fonctions de protection (protection antigel, protection contre la surchauffe) activées
- Passage automatique entre été / hiver (passage automatique entre chauffage et fonctionnement d'été à partir d'une certaine température extérieure)
- Limite automatique de chauffage journalier (passage automatique entre chauffage et fonctionnement d'été en cas de température extérieure supérieure à la consigne d'ambiance)

Mode continu ou

- Mode de chauffage sans programme horaire
- Les fonctions de protection sont activées
- Le passage automatique entre été / hiver n'est pas activé
- La limite automatique de chauffage journalier n'est pas activée

Mode de protection

- Pas de fonctionnement de chauffage
- Température en fonction de la consigne de protection antigel
- Les fonctions de protection sont activées
- Passage automatique entre été / hiver actif
- Limite automatique de chauffage journalier active

5.2.7 Réglage du mode eau chaude sanitaire

- L'eau sanitaire est préparée selon le programme de commutation choisi.
- Hors service Le traitement de l'eau potable est désactivé

Remarque

- Un réglage à 50 et 60°C est recommandé pour le réchauffement de l'eau sanitaire.
- Les heures pour le chauffage de l'eau sanitaire sont réglées dans le programme horaire 4 / ECS.

Pour des raisons de convivialité, le chauffage de l'eau sanitaire doit démarrer environ 1 h avant le début du chauffage central.

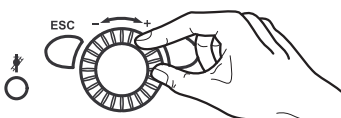
Remarque Fonction de légionellose

Chaque dimanche, lors du premier chargement de l'eau chaude sanitaire, la fonction anti-légionelles est activée; c'est-à-dire que l'eau chaude sanitaire est chauffée une fois à env. 65° C pour détruire les légionelles éventuellement disponibles

5.2.8 Ajuster la consigne d'ambiance de confort

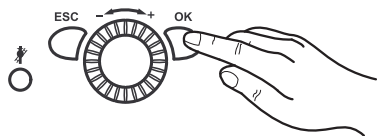
Cette section décrit comment régler la consigne d'ambiance de confort.

1. Régler la consigne de confort sur le bouton de commande.
=> La valeur est prise en charge automatiquement.



5.2.9 Réglage de la consigne d'ambiance réduite

Cette section décrit comment régler la consigne d'ambiance réduite.



1. Appuyer sur **OK**.
2. Sélectionner le point de menu Circuit de chauffage.
3. Appuyer sur **OK**.
4. Sélectionner le paramètre Consigne réduit.
5. Appuyer sur **OK**.
6. Régler la consigne réduite sur le bouton de commande.
7. Appuyer sur **OK**.
8. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

5.2.10 Mode de secours (commande manuelle)

Si la fonction de commande manuelle est activée, la chaudière est commandée sur la commande manuelle de consigne. Toutes les pompes sont activées. Les demandes supplémentaires, par ex. de chauffage de l'eau sanitaire, sont ignorées.

■ Activer le fonctionnement de secours

1. Appuyer sur **OK**.
2. Demander le point de menu Maintenance.
3. Appuyer sur **OK**.
4. Demander le paramètre Régime manuel (n° de prog. 7140).
5. Appuyer sur **OK**.
6. Sélectionner le paramètre Marche.
7. Appuyer sur **OK**.
8. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

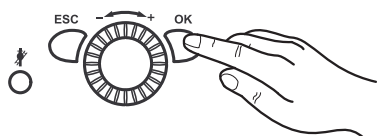
■ Réglage de la consigne pour le fonctionnement de secours

Le mode de fonctionnement « manuel » vous permet de choisir une température nominale pour cela :

1. Appuyer sur la **touche d'information**.
2. Appuyer sur **OK**.
3. Régler la valeur nominale à l'aide du bouton rotatif
4. Confirmer le réglage avec **OK**.

5.2.11 Restauration des réglages d'usine

Les réglages d'usines sont restaurés comme suit :



1. Appuyer sur le bouton **OK**
2. Sélectionner le niveau de réglage Spécialiste
3. Sélectionner le paramètre Activer réglage de base (n° de prog. 31)
4. Modifier le réglage sur « Oui » et patienter jusqu'à ce que le réglage revienne sur « Non »
5. Appuyer sur le bouton **ESC**
Les réglages d'usines ont été réinitialisés.

6 Réglages

6.1 Liste des paramètres



Voir

- En fonction de la configuration du système, les paramètres énumérés dans la liste n'apparaissent pas tous à l'écran.
- Pour atteindre le niveau de réglage d'utilisateur final (niveau "Eu"), appuyer sur **touche OK**.

Heure et date	N° de prog.	Niveau	Valeur standard
Heures / minutes	1	Eu	01:00 (h:min)
Jour / mois	2	Eu	01.01 (jour.mois)
Année	3	Eu	2030 (année)

Interface utilisateur	N° de prog.	Niveau	Valeur standard
Langue	20	Eu	Allemand
Contraste de l'afficheur	25	Eu	—
Unités °C, bar °F, PSI	29	Eu	°C, bar

Programme horaire	Circuit chauffage 1 N° de prog.	Circuit de chauffage 2 ⁽¹⁾ N° de prog.	Circuit chauffage 3 N° de prog.	Niveau	Valeur standard
Présélection Lun-dim Lun-dim Lun-vend Sam-dim Lundi Mardi Mercredi Jeudi Vendredi Samedi Dimanche	500	520	540	Eu	Lundi
1ère phase EN	501	521	541	Eu	06:00 (h/min)
1ère phase Hors	502	522	542	Eu	22:00 (h/min)
2e phase EN	503	523	543	Eu	--:-- (h/min)
2e phase Hors	504	524	544	Eu	--:-- (h/min)
3e phase EN	505	525	545	Eu	--:-- (h/min)
3e phase Hors	506	526	546	Eu	--:-- (h/min)
Copier?	515	535	555	Eu	
Valeurs par défaut Non Oui	516	536	556	Eu	Non

(1) Paramètres uniquement visibles si le circuit de chauffage est installé.

Programmation horaire circuit chauffage 4 / ECS	N° de prog.	Niveau	Valeur standard
Présélection Lun-dim Lun-dim Lun-vend Sam-dim Lundi Mardi Mercredi Jeudi Vendredi Samedi Dimanche	560	Eu	Lundi
1ère phase EN	561	Eu	05:00 (h/min)
1ère phase Hors	562	Eu	22:00 (h/min)
2e phase EN	563	Eu	--:-- (h/min)
2e phase Hors	564	Eu	--:-- (h/min)
3e phase EN	565	Eu	--:-- (h/min)
3e phase Hors	566	Eu	--:-- (h/min)
Copier?	575	Eu	

Programmation horaire circuit chauffage 4 / ECS	N° de prog.	Niveau	Valeur standard
Valeurs par défaut Non Oui	576	Eu	Non

Programmation horaire circuit chauffage 5	N° de prog.	Niveau	Valeur standard
Présélection Lun-dim Lun-dim Lun-vend Sam-dim Lundi Mardi Mercredi Jeudi Vendredi Samedi Dimanche	600	Eu	Lundi
1ère phase EN	601	Eu	06:00 (h/min)
1ère phase Hors	602	Eu	22:00 (h/min)
2e phase EN	603	Eu	--:-- (h/min)
2e phase Hors	604	Eu	--:-- (h/min)
3e phase EN	605	Eu	--:-- (h/min)
3e phase Hors	606	Eu	--:-- (h/min)
Copier?	615	Eu	
Valeurs par défaut Non Oui	616	Eu	Non

Circuit de chauffage vacances	1 N° de prog.	2 ⁽¹⁾ N° de prog.	3 ⁽¹⁾ N° de prog.	Niveau	Valeur standard
Présélection Période 1 Période 2 Période 3 Période 4 Période 5 Période 6 Période 7 Période 8	641	651	661	Eu	Période 1
Début	642	652	662	Eu	-. - (jour.mois)
Fin	643	653	663	Eu	-. - (jour.mois)
Niveau de température Protection hors-gel Réduit	648	658	668	Eu	Protection hors-gel
(1) Paramètres uniquement visibles si le circuit de chauffage est installé.					

Circuit chauffage	1 N° de prog.	2 ⁽¹⁾ N° de prog.	3 ⁽¹⁾ N° de prog.	Niveau	Valeur standard
Consigne confort	710	1010	1310	Eu	20,0 °C
Consigne réduit	712	1012	1312	Eu	18 °C
Consigne hors-gel	714	1014	1314	Eu	10,0 °C
Pente de la courbe	720	1020	1320	Eu	1,24
Limite chauffe été/hiver	730	1030	1330	Eu	18°C
(1) Paramètres uniquement visibles si le circuit de chauffage est installé.					

ECS	N° de prog.	Niveau	Valeur standard
Consigne confort	1610	Eu	55 °C
Libération 24h/24 Prog. horair. des circ.chauf. Programme horaire 4/ECS	1620	Eu	Programme horaire 4/ECS

Piscine	N° de prog.	Niveau	Valeur standard
Consigne chauffage solaire	2055	Eu	26 °C
Consigne chaudière	2056	Eu	22 °C

Chaudière	N° de prog.	Ni- veau	Valeur standard
Consigne régime manuel	2214	Eu	60 °C

Défaut	N° de prog.	Ni- veau	Valeur standard
Message	6700	Eu	
Code de diagnostic logiciel	6705	Eu	
Coffret phase pos. dérang	6706	Eu	

Maintenance / fonctionnement spécial	N° de prog.	Ni- veau	Valeur standard
Fonction de ramonage Arrêt Marche	7130	Eu	Arrêt
Régime manuel Arrêt Marche	7140	Eu	Arrêt

Diagnostic générateur thermique	N° de prog.	Ni- veau	Valeur standard
Heures fonct. 1e allure	8330	Eu	
Heures fonct. chauffage	8338	Eu	
Heures fonct. ECS	8339	Eu	
Chauffage énergie gaz total	8378	Eu	
Énergie gaz ECS totale	8379	Eu	
Énergie gaz totale	8380	Eu	
Chauffage d'énergie de gaz	8381	Eu	
ECS d'énergie de gaz	8382	Eu	
Énergie gaz	8383	Eu	
Rendemt journalier énerg sol	8526	Eu	
Rendemt global énerg sol	8527	Eu	
Heures fonctmt solaire	8530	Eu	
Hres fct surchauffe collect.	8531	E	
Heures fonct pompe solaire	8532	Eu	

Diagnostic consommables	N° de prog.	Ni- veau	Valeur standard
Température extérieure	8700	Eu	
T° extérieure min	8701	Eu	
T° extérieure max	8702	Eu	

Option info⁽¹⁾	N° de prog.	Ni- veau	Valeur standard
Message de défaut			
Entretien			
Consigne commande manuelle			
Courant de consigne de durcissement du sol			
Courant de jour de durcissement du sol			
Température ambiante			
Température ambiante minimale			
Température d'ambiance maximale			

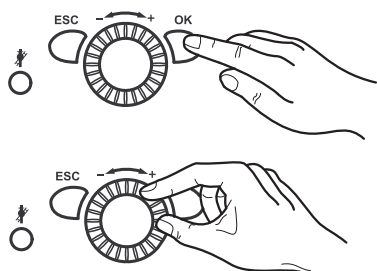
Option info ⁽¹⁾	N° de prog.	Niveau	Valeur standard
Température d'alimentation cascade			
Température chaudière			
Température extérieure			
Température extérieure minimale			
Température extérieure maximale			
Temp ECS 1			
Température de tirage ECS			
Température capteur 1			
Énergie solaire rendement 24 heures			
Énergie solaire rendement total			
Température chaudière combustible solide			
Température ballon 1			
Température piscine			
Etat circuit chauffage 1			
Etat circuit chauffage 2			
Etat circuit chauffage 3			
Etat ECS			
Etat chaudière			
Etat collecteur solaire			
Etat chaud. combust solide			
Etat ballon de stockage			
Etat piscine			
Année			
Date			
Heure			
Téléphone SAV			
Pression d'eau			

(1) L'afficheur des valeurs d'information depend de l'état de fonctionnement.

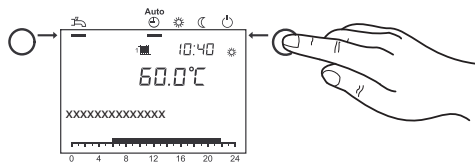
6.2 Réglages des paramètres

6.2.1 Réglage de l'heure et de la date

La régulation possède une horloge annuelle avec des possibilités de réglage de l'heure, du jour/mois et de l'année. La date et l'heure doivent être réglées correctement afin que les programmes de chauffage puissent fonctionner selon la programmation effectuée préalablement.



1. Appuyer sur **OK**.
=> L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.
2. Sélectionner le point de menu **Date et heure** à l'aide du bouton de commande.
3. Appuyer sur **OK**.
4. Sélectionner "Heures / minutes" (n° de prog. 1) sur le bouton de commande.
5. Appuyer sur **OK**.
6. Régler les heures
7. Appuyer sur **OK**.

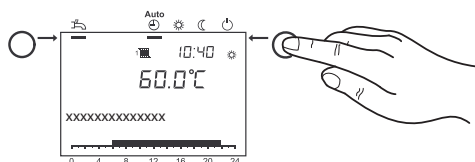
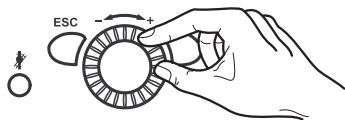
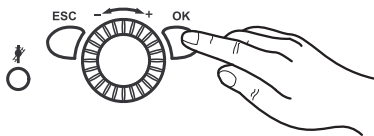


8. Régler les minutes.
9. Appuyer sur **OK**.
10. Sélectionner "Jour / mois" (n° de prog. 2) sur le bouton de commande.
11. Appuyer sur **OK**.
12. Régler le mois.
13. Appuyer sur **OK**.
14. Régler le jour.
15. Appuyer sur **OK**.
16. Sélectionner "Année" (n° de prog.. 3) sur le bouton de commande.
17. Appuyer sur **OK**.
18. Régler l'année.
19. Appuyer sur **OK**.
20. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

6.2.2 Réglage des unités

L'afficheur peut indiquer des unités SI (°C, bar) ou US (°F, PSI).

1. Appuyer sur **OK**.
=> L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.
2. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner le point de menu Interface utilisateur.
3. Appuyer sur **OK**.
4. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Unités" (n° de prog. 29).
5. Appuyer sur **OK**.
6. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner les unités souhaitées ("°C, bar" ou "°F, PSI").
7. Appuyer sur **OK**.
8. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

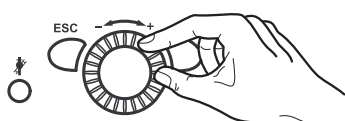
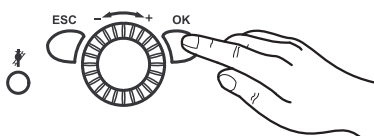


6.2.3 Réglage des programmes horaires

Vous pouvez sélectionner jusqu'à 3 phases de chauffage pour chaque circuit de chauffage. Celles-ci sont actives pour les jours sélectionnés sous *présélection du programme horaire*. Pendant les phases de chauffage, le système chauffe à la consigne de confort réglée. En dehors des phases de chauffage, le système chauffe à la consigne réduite.

Avant de régler un programme horaire, sélectionner les jours individuels (lun, mar, etc.) ou groupes de jours (lun-dim, lun-ven, sam-dim) pour lesquels le programme horaire doit être modifié.

1. Appuyer sur **OK**.
=> L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.
2. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner Programme horaire CC 1 à Programme horaire CC 5.
3. Appuyer sur **OK**.
4. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner Présélection Lundi (n° de prog. 500, 520, 540, 560, 600).
5. Appuyer sur **OK**.
6. Sélectionner des groupes de jours (lun-dim, lun-ven ou sam-sim) ou des jours individuels (lun, mar, mer, jeu, ven, sam, dim) sur le bouton de commande.



**Remarque**

En cas de modification d'une heure dans un groupe de jours, l'ensemble des 3 phases de démarrage/arrêt sera copié automatiquement dans le groupe de jours.

Pour sélectionner des groupes de jours (lun-dim, lun-ven ou sam-sim), tourner le bouton de commande dans le sens antihoraire; pour sélectionner des jours individuels (lun, mar, mer, jeu, ven, sam, dim), tourner le bouton de commande dans le sens horaire.

7. Appuyer sur **OK**.
8. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner 1ère phase EN (n° de prog. 501, 521, 541, 561, 601).
9. Appuyer sur **OK**.
10. Régler l'heure de départ sur le bouton de commande.
11. Appuyer sur **OK**.
12. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner 1ère phase Hors (n° de prog. 502, 522, 542, 562, 602).
13. Appuyer sur **OK**.
14. Régler l'heure d'arrêt sur le bouton de commande.
15. Régler les phases de chauffage 2 et 3 comme décrit ci-dessus.
16. Pour régler d'autres jours, ouvrir Présélection Lundi à nouveau et sélectionner le groupe de jours ou les jours souhaités.

**Remarque**

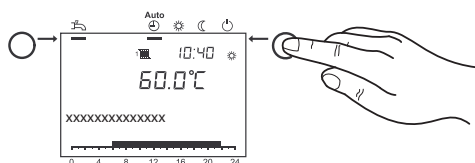
Si vous souhaitez contrôler la programmation, procédez comme décrit ci-dessus en vérifiant chaque jour individuellement.

17. Appuyer sur **OK**.
18. Pour ajuster d'autres heures, voir les étapes 8 à 15.
19. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

**Remarque**

Les heures de départ et d'arrêt peuvent être réglées en cycles de 10 minutes. Les programmes horaires sont uniquement activés en "mode automatique".

Les heures pour le chauffage de l'eau sanitaire sont réglées dans le programme horaire 4 / ECS. **Pour des raisons de convivialité, le chauffage de l'eau sanitaire doit démarrer environ 1 h avant le début de la phase de chauffage.**



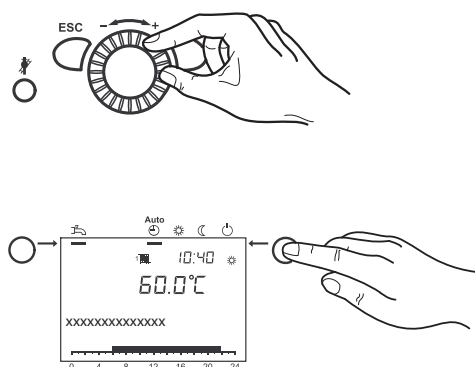
6.2.4 Copier les programmes horaires

Le programme de commutation horaire pour une journée peut être copié et affecté à un ou plusieurs autres jours.

1. Effectuer les étapes 1 à 16 de la section *Réglage des programmes horaires, page 24*.
2. Demande "Copier?" Utilisation du bouton de commande.
3. Appuyer sur **OK**.
4. Utiliser le bouton de commande pour demander le "Jour" auquel le programme horaire doit être copié.
5. Appuyer sur **OK**.
6. Pour copier le programme horaire sur d'autres jours, appuyer à nouveau sur **OK** et répéter les étapes 4 et 5.
7. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

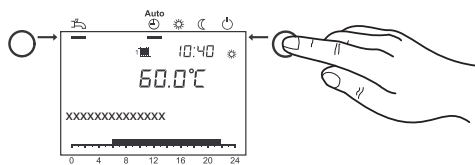
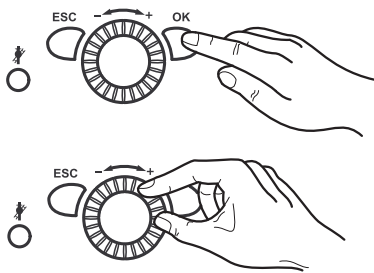
**Remarque**

Les programmes horaires peuvent uniquement être copiés si aucun groupe de jours n'a été sélectionné dans la "Présélection".



6.2.5 Réglage des programmes de vacances

Les programmes de vacances permettent de régler les circuits de chauffage sur un niveau de fonctionnement sélectionnable (réglage de la température de protection antigèle ou de la température réduite) pendant une période de vacances spécifique.



Les programmes de vacances permettent de régler les circuits de chauffage sur un niveau de fonctionnement sélectionnable pour jusqu'à 8 périodes de vacances.

1. Appuyer sur **OK**.
=> L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.
2. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Vacances circuit CC1" à "Vacances circuit CC3".
3. Appuyer sur **OK**.
4. Utiliser **Présélection** pour sélectionner la période 1 à 8.
5. Appuyer sur **OK**.
6. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Début" (n° de prog. 642, 652, 662).
7. Appuyer sur **OK**.
8. Régler le mois.
9. Appuyer sur **OK**.
10. Régler le jour.
11. Appuyer sur **OK**.
12. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Fin" (n° de prog. 643, 653, 663).
13. Appuyer sur **OK**.
14. Régler le mois.
15. Appuyer sur **OK**.
16. Régler le jour.
17. Appuyer sur **OK**.
18. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Niveau de température" (n° de prog. 648, 658, 668).
19. Appuyer sur **OK**.
20. Sélectionner le niveau de fonctionnement ("Protection hors-gel" ou "Réduit") sur le bouton de commande.
21. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

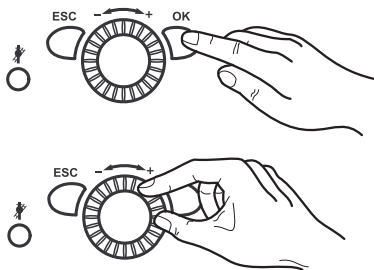


Remarque

Les programmes de vacances sont uniquement activés en "Betrieb-sart Automatik" .

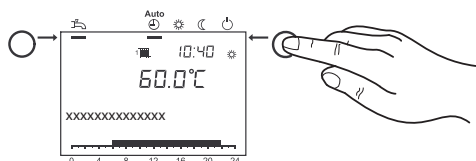
6.2.6 Réglage des consignes de température ambiante

Les consignes de température ambiante pour la consigne de confort, la consigne réduite (réduction de la température ambiante à des heures d'utilisation auxiliaire telles que la nuit ou pendant une absence) et pour la consigne de protection antigel (éviter des baisses excessives de la température ambiante) peuvent être réglées indépendamment pour les circuits de chauffage.



1. Appuyer sur **OK**.
=> L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.
2. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Circuit de chauffage 1" à "Circuit de chauffage 3".
3. Appuyer sur **OK**.
4. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Consigne confort" (n° de prog. 710, 1010, 1310).
5. Appuyer sur **OK**.
6. Régler la consigne de confort.
7. Appuyer sur **OK**.
8. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Consigne réduit" (n° de prog. 712, 1012, 1312).
9. Appuyer sur **OK**.

10. Régler la consigne réduite.
11. Appuyer sur **OK**.
12. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Consigne hors-gel" (n° de prog. 714, 1014, 1314).
13. Appuyer sur **OK**.
14. Régler la consigne de protection antigel.
15. Appuyer sur **OK**.
16. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

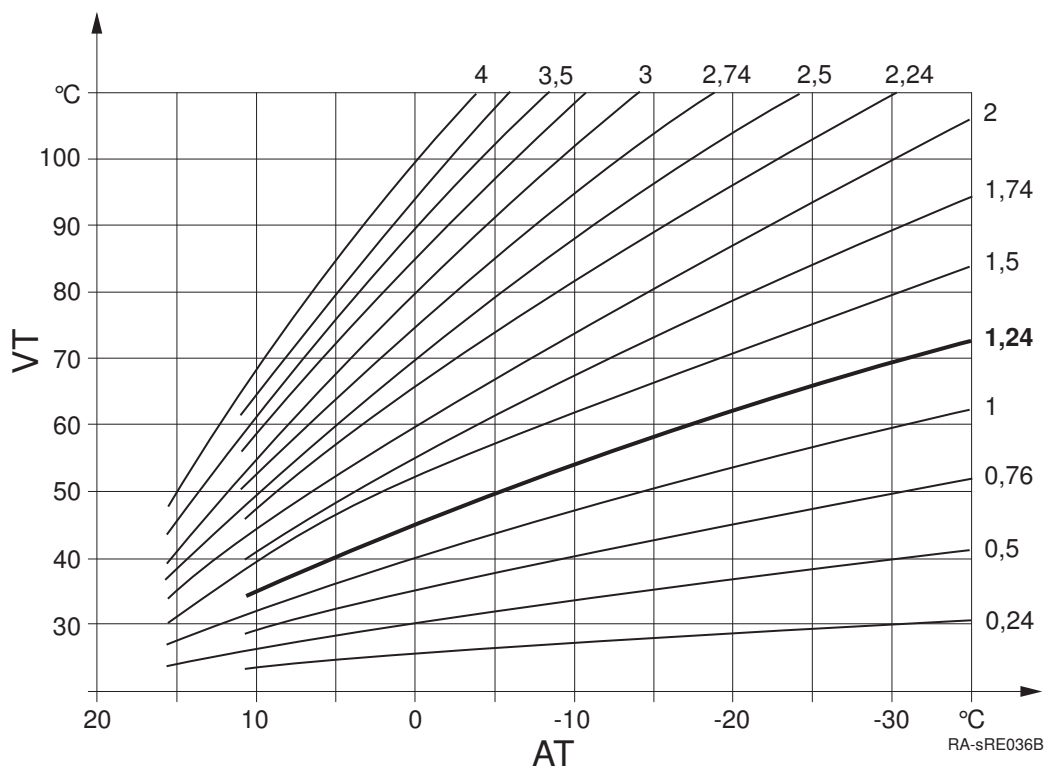


6.2.7 Ajuster les caractéristiques de chauffage de l'installation

La température de départ est ajustée automatiquement, selon la température extérieure, conformément à la pente de la courbe de chauffe de l'appareil. La courbe de chauffe sera prédéfinie par votre installateur pendant la mise en service (réglage d'usine : 1,5).

- On applique les points suivants : Plus la température extérieure est basse, plus la température de départ est élevée.

Fig.5 Courbe de chauffe



AT Température extérieure

VT Température de départ



Remarque

La température de départ requise pour atteindre une certaine température d'ambiance dépend également de l'installation de chauffage et de l'isolation thermique du bâtiment.

Si la chaleur produite ne correspond pas à vos exigences, vous pouvez ajuster la courbe de chauffe. L'ajustement précis des caractéristiques de chauffage de votre système peut être effectué en augmentant ou en baissant graduellement la courbe de chauffe.

Exemple : La pente de la courbe de chauffe est réglée sur "1,5". La température extérieure est 0 °C :

- L'appareil chauffe à une température de départ d'environ 50°C afin d'atteindre la température d'ambiance de 20 °C.

- Cette température est encore trop froide pour vous. Régler la courbe de chauffe sur "2". L'appareil chauffe à une température de départ d'environ 60°C pour produire la température d'ambiance de 20 °C.

6.2.8 Réglage de la courbe de chauffe



Remarque

Lors du réglage de la courbe, procéder pas à pas jusqu'à avoir atteint le résultat optimal pour votre confort.

Les installations de chauffage sont lentes ! Il faut donc toujours patienter quelques jours avant d'ajuster à nouveau la courbe.

1. Appuyer sur **OK**.

=> L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.

2. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Circuit de chauffage 1" à "Circuit de chauffage 3".

3. Appuyer sur **OK**.

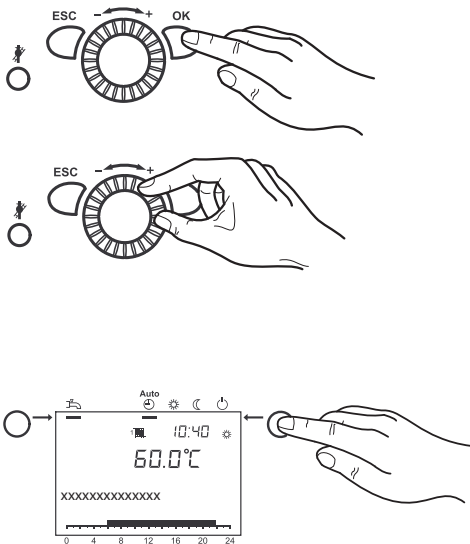
4. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Pente de la courbe" (n° de prog. 720, 1020, 1320).

5. Appuyer sur **OK**.

6. Régler la pente de la courbe de chauffe.

7. Appuyer sur **OK**.

8. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.



6.2.9 Limite de chauffage été/hiver

Le chauffage passera du mode été au mode hiver à la température réglée pour la limite de chauffage d'été / d'hiver.

Les phases de chauffage annuelles seront réduites ou étendues en modifiant la température

- Une *augmentation* de la valeur de température entraîne un passage plus précoce au fonctionnement d'hiver et un passage plus tardif au fonctionnement d'été.
- Une *baisse* de la valeur de température entraîne un passage plus tardif au fonctionnement d'hiver et un passage plus précoce au fonctionnement d'été.

1. Appuyer sur **OK**.

=> L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.

2. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Circuit de chauffage 1" à "Circuit de chauffage 3".

3. Appuyer sur **OK**.

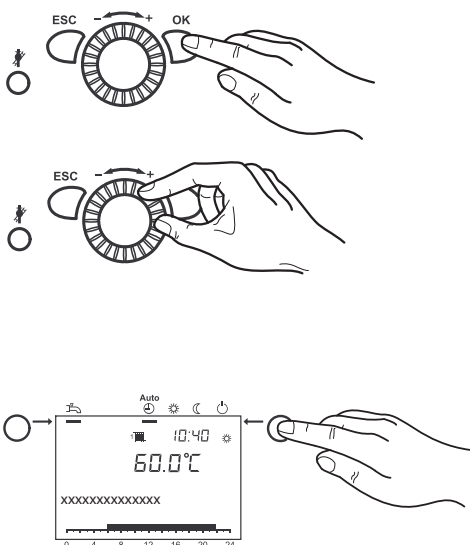
4. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner "Limite chauffe été/hiver" (n° de prog. 730, 1030, 1330).

5. Appuyer sur **OK**.

6. Régler la température.

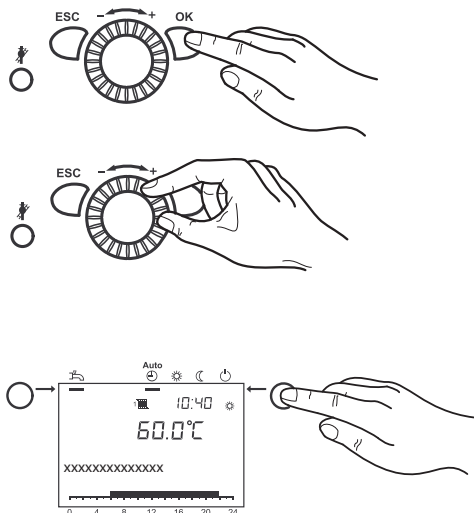
7. Appuyer sur **OK**.

8. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.



6.2.10 Réglage de la température de l'eau sanitaire

La consigne d'eau sanitaire vous permet de régler la température à laquelle votre eau sanitaire sera préchauffée pour une utilisation normale (par ex. 55 °C).



1. Appuyer sur **OK**.
=> L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.
2. Sélectionner le point de menu "ECS" à l'aide du bouton de commande.
3. Appuyer sur **OK**.
4. Sélectionner "Consigne confort" (n° de prog. 1610) à l'aide du bouton de commande.
5. Appuyer sur **OK**.
6. Réglage de la température.
7. Appuyer sur **OK**.
8. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.



Remarque Forçage ECS

- Charge automatique : Si l'eau sanitaire doit être chauffée en dehors du programme horaire, par ex. pour une douche, elle est chauffée à nouveau une fois à la température de consigne de l'eau sanitaire.
- Charge manuelle : La charge manuelle de l'eau sanitaire est déclenchée pour une opération unique lorsque la **touche de fonctionnement pour le mode ECS** est appuyée pendant au moins 3 s



Attention

Une fois déclenchée, la charge d'eau sanitaire ne peut pas être arrêtée.

6.2.11 Déclenchement ECS

Avec le mode de fonctionnement ECS activé, le temps demandé de la charge ECS peut être sélectionné en appliquant le paramètre de déclenchement. Le déclenchement ECS peut être conduit de 3 manières différentes.

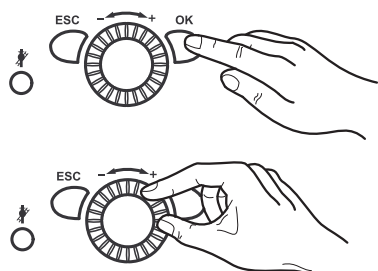
24h/jour : La consigne ECS est toujours sur la température de consigne (consigne, n° de prog. 1610)

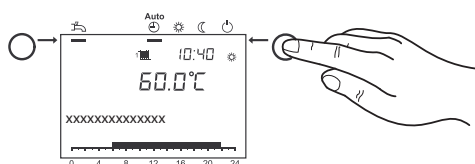
Programmes horaires des circuits de chauffage : Avec ce réglage, la préparation ECS est effectuée en parallèle avec les programmes horaires réglés (voir la section 7.2). Si au moins un circuit de chauffage est sur la consigne de confort (n° de prog. 710, 1010, 1310), l'ECS est également actif. Si tous les circuits de chauffage sont à la consigne réduite ou en mode de protection, l'ECS est également réglé à une température réduite de 40°C.

Programme horaire 4/ECS : Avec ce réglage, la préparation ECS suit sont programme horaire individuel. Vous pouvez régler jusqu'à 3 phases d'activation pour chaque jour de la semaine. La température ECS réglée (consigne nominale, n° de prog. 1610) s'applique sous le temps de déclenchement, en dehors de ces phases, la température réglée est réduite à 40°C.

■ Réglage du déclenchement de l'eau chaude sanitaire (ECS)

1. Appuyer sur **OK**
=> L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche
2. Sélectionner le point de menu *ECS* à l'aide du bouton de commande.
3. Appuyer sur **OK**
4. Sélectionner *Déclenchement ECS* à l'aide du bouton de commande (n° de prog. 1620)
5. Appuyer sur **OK**
6. Sélectionner le réglage requis sur le bouton de commande.
7. Appuyer sur **OK**

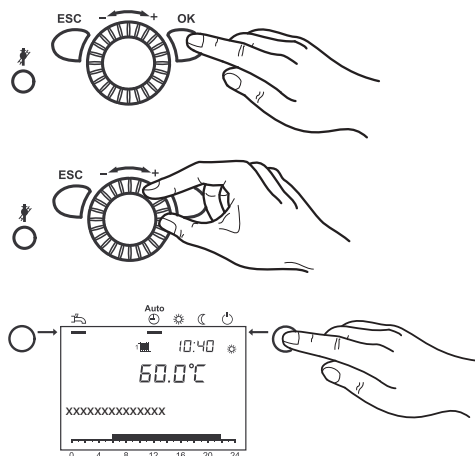




8. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage.

6.2.12 Réglage de la consigne pour le chauffage solaire de la piscine

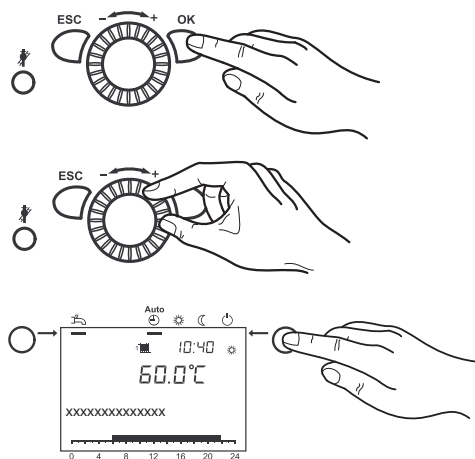
La piscine est chauffée à la consigne réglée ici lors de l'utilisation de l'énergie solaire.



1. Appuyer sur **OK**
L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche
2. Sélectionner *Piscine* à l'aide du bouton de commande
3. Appuyer sur **OK**
4. Sélectionner *Consigne du chauffage solaire* à l'aide du bouton de commande (n° de prog. 2055)
5. Appuyer sur **OK**
6. Sélectionner la consigne requise à l'aide du bouton de commande.
7. Appuyer sur **OK**
8. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

6.2.13 Réglage de la consigne pour le chauffage du générateur de la piscine

La piscine est chauffée à la consigne réglée ici lors de l'utilisation du chauffage du générateur.

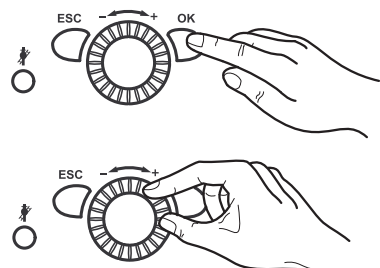


1. Appuyer sur **OK**
L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche
2. Sélectionner *Piscine* à l'aide du bouton de commande
3. Appuyer sur **OK**
4. Sélectionner *Consigne du chauffage du générateur* à l'aide du bouton de commande (n° de prog. 2056)
5. Appuyer sur **OK**
6. Sélectionner la consigne requise à l'aide du bouton de commande.
7. Appuyer sur **OK**
8. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

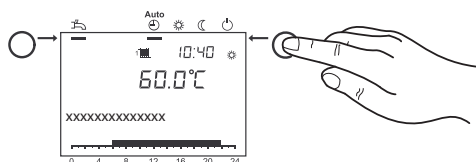
6.3 Afficher les valeurs mesurées

6.3.1 Diagnostic générateur thermique

Sélection de différents paramètres à des fins de diagnostic.



1. Appuyer sur **OK**.
L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.
2. Utiliser le bouton de commande pour demander le point de menu "Diagnostic générateur".
3. Appuyer sur **OK**.
4. Utiliser le bouton de commande pour demander *États* ou *Températures* (n° de prog. 8330–8530).
5. Appuyer sur **OK**.

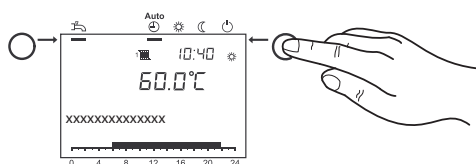
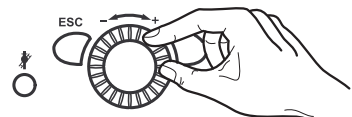
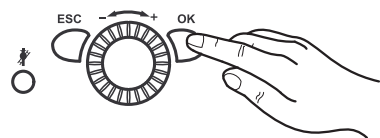


6. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.

6.3.2 Diagnostic consommables

Sélection de différents paramètres à des fins de diagnostic.

1. Appuyer sur **OK**.
L'afficheur *Utilisateur final* s'affiche.
2. Utiliser le bouton de commande pour demander le point de menu "Diagnostic consommables".
3. Appuyer sur **OK**.
4. Utiliser le bouton de commande pour sélectionner *Température extérieure* (n° de prog. 8700).
5. Appuyer sur **OK**.
6. Quitter le niveau de programmation en appuyant sur la **touche du mode de fonctionnement pour le mode de chauffage**.



6.3.3 Valeurs d'information

Différentes valeurs d'information sont affichées. Cela dépend des conditions de fonctionnement. En outre, des informations concernant les différents états de fonctionnement seront affichées (voir les tableaux ci-dessous).

Tab.3 Tableau d'état du circuit de chauffage

Les messages suivants sont possibles sous **Circuit de chauffage** :

Afficheur	En fonction de
---	Aucun circuit de chauffage disponible
Commande manuelle active	Commande manuelle active
Séchage contrôlé actif	Fonction de durcissement du sol active
Restrict. régime chauffage	
Régime chauffage Confort	Programme de commutation horaire, mode de fonctionnement, touche de présence
Régime chauffage réduit	Programme de commutation horaire, programme de vacances, mode de fonctionnement, touche de présence, H1
Protect. hors-gel ambiance	Programme de vacances, mode de fonctionnement, H1
Régime été	Fonctionnement d'été actif
Arrêt	

Tab.4 Tableau d'état de l'eau sanitaire

Les messages suivants sont possibles sous **Eau sanitaire** :

Afficheur	En fonction de
---	Non disponible

Afficheur	En fonction de
Intervention man. active	Commande manuelle active
Charge accélérée antilégion.	
Charge accélér. cons.confirt	
Charge, consigne antilég.	Fonction de légionellose activée
Charge, consigne confort	
Charge, consigne réduite	
Chargé, T° max. ballon	
Chargé, T° max. de charge	
Chargé, T° antilégionnelles	
Chargé, T° confort	
Charge, T° réduite	

Tab.5 Tableau d'état de la chaudière

Les messages suivants sont possibles sous **Chaudière** :

Afficheur	En fonction de
---	Fonctionnement standard
Dérangement	
Réponse thermostat	
Intervention man. active	Commande manuelle active
Fct ramonage, charge pleine	Fonction de ramonage active
Bloqué, en attente	par ex. entrée H1
Prot.hors-gel d'instal. active	

Tab.6 Tableau d'état solaire

Les messages suivants sont possibles sous **Solaire** :

Afficheur	En fonction de
---	Non disponible
Intervention man. active	Commande manuelle active
Dérangement	
Prot.hors-gel coll. active	Collecteur trop froid
Refroidiss. adiab. actif	Refroidissement via collecteur actif
T° max. ballon stock atteinte	Ballon chargé à la temp. de sécurité
Protect. surchauffe active	Protection contre la temp. excessive de collecteur et pompe désactivée
Charge ECS	
Ensoleillement insuffisant	

Tab.7 Tableau d'état pour chaudière à combustible solide

Les messages suivants sont possibles dans **Chaudière à combustible solide** :

Afficheur	En fonction de
---	Non disponible
Intervention man. active	Commande manuelle active
Dérangement	
Protect. surchauffe active	
Libéré	
Limitation min. active	

Afficheur	En fonction de
En service pour CC	
En charge partielle pour CC	
En service pour ECS	
En charge partielle pour ECS	
En service pour CC, ECS	
En charge partielle CC,ECS	
Temporisation arrêt active	
En service	
Aide à l'allumage activée	
Libéré	
Protection hors-gel active	
Arrêt	

Tab.8 Tableau d'état du ballon tampon

Les messages suivants sont possibles dans **Ballon tampon** :

Afficheur	En fonction de
---	Non disponible
chaud	
Protection hors-gel active	
Charge par résist. élect.	
Charge restreinte	
Charge active	
Refroidiss. adiab. actif	
Chargé	
Froid	
pas de demande	

Tab.9 Tableau d'état de piscine

Les messages suivants sont possibles dans **Piscine** :

Afficheur	En fonction de
Intervention man. active	Commande manuelle active
Dérangement	
Restrict. régime chauffage	
Chauffé, temp. piscine max	
Chauffé	
Mode chauffage	
Froid	

7 Entretien

7.1 Généralités

7.1.1 Nettoyage

Si nécessaire, nettoyer l'appareil depuis l'extérieur. Pour cela, veiller à n'utiliser que des produits doux qui ne causeront pas de corrosion sur le revêtement de la surface.



Attention

Seul un professionnel qualifié est habilité à nettoyer l'intérieur de la chaudière.

7.1.2 Contrat d'entretien



Danger

Danger de mort dû à un entretien incorrect.

Les travaux d'entretien doivent uniquement être effectués par des installateurs agréés. Ne tentez pas d'effectuer les travaux d'entretien vous-même. Vous vous mettriez vous-même et les autres en danger.

Nous recommandons de faire inspecter l'appareil annuellement. Si l'inspection révèle la nécessité de travaux d'entretien, ceux-ci doivent être effectués en fonction des besoins.

Nous recommandons :

- Faire contrôler l'installation de chauffage au moins une fois par an et la faire entretenir si nécessaire.
- Pour cela, conclure un contrat d'entretien avec une entreprise d'installation ; cela garantit la longue durée de vie de l'appareil et le fonctionnement de sécurité de l'installation.



Voir

Un manuel d'entretien est fourni avec la documentation de l'appareil. Demandez à l'installateur de le remplir et de le signer. Faites immédiatement réparer les défauts ou les dysfonctionnements.

7.1.3 Lorsque le ramoneur se présente

Les orifices de contrôle pour le ramoneur se trouvent dans le conduit de fumées, en haut de l'appareil. Maintenez toujours le conduit de fumées accessible.

7.1.4 Remplissage de l'installation

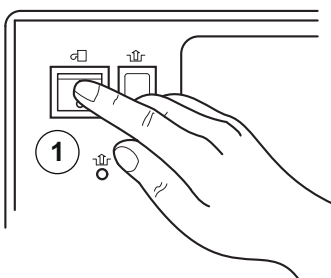
Remplir uniquement avec de l'eau de chauffage avec la qualité d'eau sanitaire. Ne pas utiliser d'additif chimique. En cas de doute, contactez votre installateur.



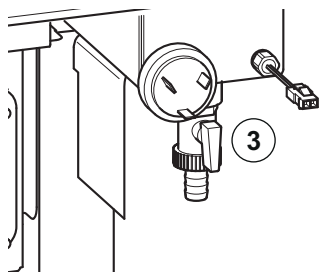
Remarque

Respecter la séquence suivante afin d'empêcher l'augmentation de la pression hydraulique dans le flexible.

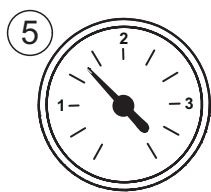
1. SGB Couper sur l'interrupteur Marche/Arrêt
2. Veiller à ce que les robinets du disconnecteur pour le retour chauffage (HR) et le départ chauffage (HV) en haut du SGB aient été ouverts.



RA-0000247



RA-0000248



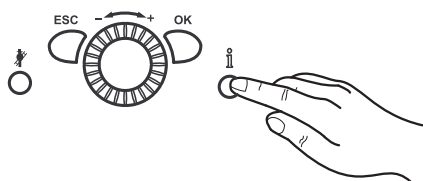
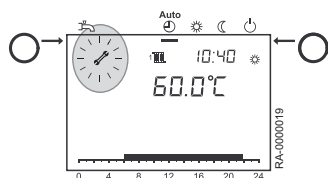
RA-0000201


3. Retirer le bouchon de protection de la vanne de remplissage et de vidange de la chaudière (vanne BFD) sur le collecteur de retour du SGB et visser l'embout du flexible en place
4. Pousser le flexible à eau sur l'embout du flexible

5. Ouvrir tout d'abord la vanne BFD, puis ouvrir lentement le robinet d'eau. La valeur doit être comprise entre **1.0 et 2.5 bar**.
6. Fermer tout d'abord le robinet d'eau, puis fermer la vanne BFD
7. Retirer le flexible à eau
8. Placer à nouveau le bouchon de protection sur la vanne BFD
9. SGB Activer à nouveau sur l'interrupteur Marche/Arrêt
10. Vérifier l'étanchéité de l'installation de chauffage

i **Remarque**
Si les radiateurs ne chauffent pas : Purger les radiateurs.

7.2 Message d'entretien



Si le signal d'entretien apparaît sur l'afficheur , un message d'entretien est présent ou le système est en mode de fonctionnement spécial.

1. Appuyer sur **touche d'information**
Des informations supplémentaires s'affichent.

i **Voir**
Tableau des codes d'entretien

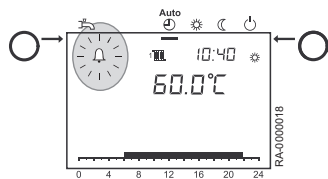
i **Remarque**
Le message d'entretien n'a pas été activé par le réglage d'usine.


7.2.1 Tableau des codes d'entretien

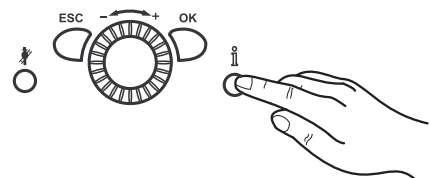
Code d'entretien	Description de l'entretien
1	Dépassement des heures de fonctionnement du brûleur
2	Dépassement des démarrages du brûleur
3	Dépassement de l'intervalle d'entretien

8 En cas de dérangement

8.1 Message de défaut



Si le symbole de défaut apparaît sur l'afficheur , un défaut est présent dans le système de chauffage.







1. Appuyer sur la **touche d'information**.
Des informations supplémentaires sur l'erreur sont affichées



Voir
Tableau des codes de défauts

8.2 Tableau des codes de défauts

Le tableau suivant est un extrait du tableau des codes de défauts. Si un autre code de défaut apparaît, veuillez en informer l'installateur.

Code de défaut	Description du défaut	Explications / causes
10	Court circuit/interruption de la sonde de température extérieure	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le câble de la sonde de température extérieure • Informer l'installateur
50	Court circuit/interruption de la sonde ECS	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le câble de la sonde ECS • Informer l'installateur
110	L'appareil surchauffe, la coupure de sécurité de limite supérieure a répondu	<ul style="list-style-type: none"> • Laisser l'appareil refroidir et redémarrer en appuyant sur la touche "Reset"  • Si le défaut réapparaît, informez votre installateur
111	La pompe est défectueuse ou les vannes thermostat sont fermées ; le contrôle de température a répondu	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir les vannes thermostat • Si le défaut réapparaît, informez votre installateur
119	Déclenchement du pressostat	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler la pression hydraulique ; si elle est trop basse, ajouter de l'eau
133	Commande centrale et unité de régulation verrouillées Causes possibles : pas assez de gaz, pas d'allumage	<ul style="list-style-type: none"> • Redémarrer la chaudière en appuyant sur la touche "Reset"  • Avec LPG : contrôler le niveau du ballon • Si le défaut réapparaît, informez votre installateur
154	La chaudière est verrouillée Causes possibles : pas assez de circulation d'eau, la pompe ne pompe pas, de l'air est présent dans le système	<ul style="list-style-type: none"> • Purger les radiateurs • Contrôler la pression hydraulique ; si elle est trop basse, ajouter de l'eau • Avec LPG : contrôler le niveau du ballon • Redémarrer la chaudière en appuyant sur la touche "Reset" 
169	Problèmes d'optimisation de la combustion	<ul style="list-style-type: none"> • Informer l'installateur
180	Fonction de ramonage active	<ul style="list-style-type: none"> • Désactiver la fonction de ramonage 

8.3 Incidents et remèdes

Défaut	Cause	Solution
L'appareil à gaz ne démarre pas.	Pas de tension sur l'appareil à gaz.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'interrupteur Marche/Arrêt sur l'appareil à gaz, l'isolateur secteur et le fusible.
	Alimentation en gaz insuffisante.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler la vanne d'arrêt principale et la vanne d'arrêt de gaz sur l'appareil à gaz et les ouvrir plus si nécessaire.
	Pas de demande de chaleur de l'installation de chauffage ou de l'eau sanitaire.	<ul style="list-style-type: none"> • Sélecteur du mode de fonctionnement réglé AUTO ?
	Réglage incorrect du jour/de l'heure.	<ul style="list-style-type: none"> • Réinitialiser le jour/l'heure sur l'unité de programmation.
	Température extérieure pour le passage entre heure d'été/d'hiver atteinte.	<ul style="list-style-type: none"> • Changer la température extérieure pour le passage entre heure d'été/d'hiver, modifier la courbe de chauffe ou passer en mode permanent.
La température ambiante est incorrecte	Consignes mal réglées.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les consignes.
	Les réglages ont été écrasés par le contrôleur d'ambiance en mode automatique.	<ul style="list-style-type: none"> • Corriger les réglages.
	Le programme de chauffage est incorrect	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôle le jour, l'heure et la date et corriger si nécessaire. • Modifier le programme de chauffage.
L'eau sanitaire ne chauffe pas correctement	Température nominale d'eau sanitaire trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler la température nominale d'eau sanitaire et l'augmenter si nécessaire.
	Mode eau sanitaire non activé.	<ul style="list-style-type: none"> • Activer le mode eau sanitaire.
Coupure d'erreur	Voir le tableau des codes d'erreur	<ul style="list-style-type: none"> • Réinitialisation • Si la coupure a lieu a plusieurs reprises, contactez votre installateur

9 Mise hors service

9.1 Procédure de mise hors service

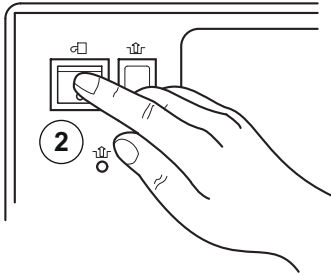
9.1.1 Vidange de l'eau de chauffage



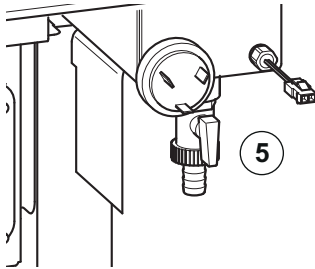
Danger

Risque de brûlure !

Les conduits transportant de l'eau deviennent très chauds !



RA-0000249



RA-0000250

1. Fermer le dispositif de coupure du gaz
2. Couper la chaudière gaz à condensation sur l'interrupteur Marche/ Arrêt.
3. Couper l'isolation secteur
4. Fermer les robinets du disconnecteur pour le retour chauffage (HR) et le départ chauffage (HV) en haut du SGB. Le SGB est isolé du réseau de chauffage.

5. Retirer le bouchon de protection de la vanne de remplissage et de vidange de la chaudière sur le collecteur de retour du SGB et visser l'embout du flexible à la vanne de remplissage et de vidange de la chaudière
6. Raccorder un flexible à l'embout de la vanne de remplissage et de vidange de la chaudière (vanne BFD).



Attention

Veiller à ce que le flexible soit installé fermement sur l'embout avant d'ouvrir la vanne BFD.

7. Placer un seau ou un bac d'égouttement en dessous
8. Ouvrir la vanne BFD, l'eau de la chaudière est vidangée



Attention

Risque d'endommager la chaudière !

Protéger l'appareil contre la remise en marche tant qu'il n'y a pas d'eau dans le système de chauffage, par ex. en collant un ruban adhésif sur l'interrupteur Marche/Arrêt. Autrement, les pompes surchaufferont et seront détruites.

10 Mise au rebut

10.1 Conditionnement

Dans le cadre des réglementations d'emballage, BRÖTJE fournit des possibilités d'élimination locales pour l'entreprise spécialisée afin de garantir un recyclage correct de tous les emballages. Afin de protéger l'environnement, l'emballage est 100% recyclable.

**Voir**

Veillez respecter les exigences légales applicables en vue de la mise au rebut dans votre pays.

10.2 Mise au rebut de l'appareil

L'appareil peut être retourné à BRÖTJE en vue de la mise au rebut par une entreprise spécialisée. Le fabricant se charge de recycler l'appareil correctement.

**Remarque**

L'appareil est recyclé par une entreprise de mise au rebut. Si possible, les matériels - en particulier le plastique - sont identifiés. Cela permet un tri correct en vue du recyclage.

11 Environnement

11.1 Economies d'énergie

11.1.1 Généralités

Les générateurs thermiques de BRÖTJE sont réputés pour leur consommation économique optimale et leur fonctionnement à grande efficacité énergétique à condition d'être entretenus régulièrement.

Vous pouvez également influencer la consommation d'énergie. Nous avons donc regroupés quelques conseils utiles pour vous montrer comment économiser encore plus d'énergie.

11.1.2 Entretien



Attention

Faites entretenir votre générateur thermique **avant** la saison de chauffage. Si le générateur thermique est nettoyé et entretenu en automne, il est alors en parfait état pour la saison de chauffage.

11.1.3 Température ambiante

- Ne pas régler la température ambiante plus haut que nécessaire. Chaque degré de chaleur supplémentaire augmente la consommation d'énergie de 6 %.
- Ajuster les températures ambiantes en fonction de l'utilisation correspondante. Vous pouvez commander les radiateurs dans les pièces individuellement avec les vannes de thermostat sur les radiateurs.
Recommandation pour les températures ambiantes :
 - Salle de bains 22 °C - 24 °C
 - Pièces à vivre 20 °C
 - Chambres à coucher 16 °C - 18 °C
 - Cuisine 18 °C - 20 °C
 - Entrée / débarras 16 °C - 18 °C
- Réduire la température ambiante d'environ 4 °C à 5 °C pendant la nuit et en cas d'absence.
- **Remarque** : La cuisine se réchauffe quasiment d'elle-même pendant la préparation des repas. Utiliser la chaleur résiduelle de la cuisinière et du lave-vaisselle afin d'économiser de l'énergie.
- Éviter de modifier en permanence le réglage des thermostats. Déterminer une seule fois le réglage auquel la température ambiante requise est atteinte. Le thermostat régule ensuite automatiquement l'alimentation en chaleur.
- Chauffer toutes les pièces de la maison.
Si vous laissez une pièce non chauffée car vous ne l'utilisez pas souvent, elle exploite tout de même l'énergie de chauffage des pièces voisines à travers les murs, les plafonds et les portes. Les radiateurs dans les autres pièces ne sont pas conçus pour cette charge et ne fonctionnent pas économiquement.
- Veiller à ce que les radiateurs ne soient pas recouverts par des rideaux, des étagères ou des éléments similaires. Autrement, cela réduira le transfert de chaleur dans la pièce.

11.1.4 Commande de chauffage à compensation climatique

Le générateur thermique, en lien avec une sonde extérieure, régule votre système de chauffage en fonction des conditions météo. L'appareil génère autant de chaleur que nécessaire pour atteindre la température ambiante requise.

Les programmes horaires de la régulation permettent un chauffage en fonction de l'heure. Pendant la nuit et en cas d'absence, la chaudière fonctionne en fonction de la valeur nominale réduite. Un interrupteur automatique est

intégré entre le fonctionnement d'été et d'hiver et permet ainsi d'arrêter le fonctionnement de la chaudière si la limite de chauffage d'été est atteinte.

11.1.5 Aération

L'aération régulière des pièces chauffées est importante pour un climat ambiant agréable et pour éviter l'apparition de moisissure sur les murs. Il est toutefois important que l'aération soit effectuée correctement afin de ne pas gâcher d'énergie inutilement et perdre ainsi de l'argent.



Remarque

- Ouvrez entièrement la fenêtre, mais pas pendant plus de 10 minutes. Vous pouvez ainsi obtenir un remplacement d'air suffisant, sans refroidir la pièce.
- Aération par rafales : ouvrez la fenêtre plusieurs fois par jour pendant 4 à 10 minutes
- Aération croisée : ouvrez les fenêtres et les portes de toutes les pièces plusieurs fois par jour pendant 2 à 4 minutes
- Il est inutile de laisser les fenêtres entrouvertes pendant de longues périodes.

11.1.6 Chauffage de l'eau sanitaire

- Température eau sanitaire
 - Une température d'eau élevée utilise beaucoup d'énergie.
 - Une température d'eau élevée utilise beaucoup d'énergie. Une température d'eau élevée utilise beaucoup d'énergie.
En règle générale, l'eau n'a pas besoin d'être plus chaude que cela. En outre, une augmentation des dépôts de calcaire se produisent en cas de températures d'eau plus élevées (au-dessus de 60°C) et entraîneront un dysfonctionnement de votre ballon d'eau sanitaire.
- Eau sanitaire à la demande
 - Les programmes horaires quotidiens de l'unité de commande permet un chauffage précis de l'eau sanitaire pour les heures auxquelles vous avez réellement besoin d'eau chaude.
 - Si vous n'avez pas besoin d'eau chaude pendant une longue période, coupez le chauffage de l'eau sanitaire sur l'unité de programmation de l'unité de commande.
- Vanne mélangeuse à levier unique
 - Si vous souhaitez utiliser de l'eau froide, tournez la vanne mélangeuse à levier unique entièrement sur « froid » sans quoi de l'eau chaude s'écoulera aussi.

Index

A

Air comburant	10
Ajouter de l'eau de chauffage	34
Ajuster l'installation de chauffage	27
Aération	41

C

Caractéristiques techniques conformes à la directive ErP ...	11
Charge	29
Charge eau sanitaire	29
Commande manuelle	19
Conditionnement	39
Consigne de confort	18
Consigne de protection antigel	14,18
Consigne réduite	19
Courbe de chauffe	27

D

Date	23
Diagnostic consommables	31
Diagnostic générateur thermique	30
Déclenchement ECS	29

E

Eau de chauffage	10
- Qualité	10
Eau froide	16
Entretien	34
- Contrat d'entretien	34
- Manuel d'entretien	34
- Travaux d'entretien	34

F

Fonction de légionellose	18
Fonction ECO	14
Fonctionnement automatique	18
Fonctionnement de secours	19

H

Heure	23
-------------	----

I

INFO	14
Interrupteur de secours	17

L

Limite automatique de chauffage journalier	18
Limite de chauffage été/hiver	28

M

Message d'entretien	14,35
---------------------------	-------

Message de défaut	14,36
Mise au rebut	39
Mode chauffage	18
Mode continu	18
Mode de protection	18
Mode eau sanitaire	18
Modification des réglages	15

O

Ouvertures d'inspection	10,34
-------------------------------	-------

P

Passage automatique entre été / hiver	18
Piscine avec chauffage du générateur	30
Piscine avec chauffage solaire	30
Pièce d'installation	10
Pression d'eau	17
Programme horaire	24
Programmes de vacances	25
Purger les radiateurs	35

R

Recyclage	39
Robinets du disconnecteur	17
Réglage de la courbe de chauffe	28
Réglage des unités	24
Réglages d'usine	19

T

Température ambiante	18,19,26
- Consigne de confort	18,26
- Consigne réduite	19,26
Température eau sanitaire	29
Touche d'information	13
Touche de présence	13
Touche ESC	13
Touche OK	13
Touches de mode de fonctionnement	13
- Mode chauffage	13
- Mode eau sanitaire	13
Touches	13
- Touche d'information	13
- Touche de présence	13
- Touche ESC	13
- Touche OK	13

U

Utilisation conforme	6
----------------------------	---

É

Éléments de fonctionnement	13
Étanchéité	35

© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

Chappee S.A. | 157, Avenue Charles Floquet | F-93158 Le Blanc Mesnil Cedex
Tél: 01 45 91 59 73 | Fax: 01 45 91 59 71 | www.chappee.com



PART OF BDR THERMEA